

Interfaces
Brasil/Canadá

Revista Brasileira de Estudos Canadenses
Brazilian Journal of Canadian Studies

ABECAN
UDESC
UFPel
USP

Pelotas/RS, Florianópolis/SC, São Paulo/SP
maio/agosto – 2019

**Associação Brasileira de Estudos
Canadenses – ABECAN**

Presidente

Monique Vandresen, UDESC

Vice-Presidente

Gunter Axt, *Diversitas*, USP.

**Universidade Estadual de Santa
Catarina – UDESC**

Reitor

Marcus Tomasi

Vice-Reitor

Leandro Zvirtes

**Universidade Federal de Pelotas –
UFPel**

Reitor

Pedro Rodrigues Curi Hallal

Vice-Reitora

Luis Isaías Centeno do Amaral

Pró-Reitor de Graduação

Maria de Fátima Cossio

**Pró-Reitor de Pesquisa e
Pós-Graduação**

Flávio Fernando Demarco

Pró-Reitora de Extensão e Cultura

Francisca Ferreira Michelin

**Pró-Reitora de Assuntos
Estudantis**

Mario Renato de Azevedo Júnior

Pró-Reitor Administrativo

Ricardo Hartlebem Peter

Pró-Reitor de Infraestrutura

Julio Carlos Balzano de Matos

**Pró-Reitor de Planejamento e
Desenvolvimento**

Otávio Martins Peres

Pró-Reitora de Gestão de Pessoas

Sérgio Batista Cristino

Universidade de São Paulo – USP

Reitor

Vahan Agopyan

Vice-Reitor

Antonio Carlos Hernandes

Pró-Reitor de Graduação

Edmund Chada Baracat

Pró-Reitor de Pesquisa

Sylvio Roberto Accioly Canuto

Pró-Reitor de Pós-Graduação

Carlos Gilberto Carlotti Junior

**Pró-Reitor de Cultura e de
Extensão**

Maria Aparecida de Andrade Moreira
Machado

**Direção FFLCH – Faculdade de
Filosofia, Letras e Ciências Humanas**

Maria Arminda do Nascimento Arruda

Coordenador *Diversitas* –

Núcleo de Estudos das

Diversidades,

Intolerâncias e Conflitos

Sérgio Bairon

Revista *Interfaces Brasil/Canadá*

Editor-Chefe

Gunter Axt, colaborador
Diversitas, USP.

Editores Assistentes

Eloína Prati dos Santos, aposentada do
Departamento de Línguas Modernas do
Instituto de Letras da UFRGS, RS.
Fábio Vergara Cerqueira, Departamento
de História, UFPel, Pelotas, RS.

Editora de Editoração e de Impressão

Monique Vandresen, Centro de Artes,
UDESC, Florianópolis, SC.

Conselho Editorial

- Andrea Pacheco Pacifico, Universidade Estadual da Paraíba – UEPB, Paraíba, PB, Brasil.
- Anne Latendresse, *Université du Québec à Montréal* – UQAM, Montreal, Quebec, Canadá.
- Bernard Andrès, *Université du Québec à Montréal* – UQAM, Montreal, Canadá.

- Cláudio de São Plácido Brandão, Universidade do Estado de Santa Catarina, Centro de Artes, Florianópolis, SC, Brasil.
- Daniel Silva Achutti, Curso de Direito, Centro Universitário La Salle – Unilasalle, Canoas, RS, Brasil.
- Diana Brydon, *University of Manitoba*, Winnipeg, Manitoba, Canadá.
- Edison Junior Rodrigues Barreto, Universidade Federal de Sergipe – UFSE, Sergipe, SE, Brasil.
- Elena Cristina Palmero González, Universidade Federal do Rio de Janeiro – UFRJ, Rio de Janeiro, RJ, Brasil.
- Eurídice Figueiredo, Universidade Federal Fluminense – UFF, Niterói, RJ, Brasil.
- Fernando Andacht, *Université d'Ottawa*, Ottawa, Ontário, Canadá.
- Gislene Aparecida dos Santos, Universidade de São Paulo, *Diversitas*, SP, Brasil.
- Hugh Hazelton, *Concordia University*, Montreal, Quebec, Canadá.
- João Almino, Instituto Rio Branco/Itamaraty, Brasília, DF, Brasil.
- Jocelyn Létourneau, *Université Laval*, Quebec, Canadá.
- José Octávio Serra Van-Dúnem, Centro de Estudos Jurídicos Econômicos e Sociais, Universidade Agostinho Neto, Luanda, Angola.
- Joseph Glass, *Centennial College*, Toronto, Ontário, Canadá.
- Jozef Kwaterko, Universidade de Varsóvia, Varsóvia, Polônia.
- Kelley Baptista Duarte, Universidade Federal do Rio Grande – FURG, Rio Grande, RS, Brasil.
- Licia Soares de Souza, Universidade do Estado da Bahia – UNEB, Salvador, BA, Brasil.
- Lucas Graeff, Centro Universitário La Salle – Unilasalle, Canoas, RS, Brasil.
- Margarete Axt, Universidade Federal do Rio Grande do Sul – UFRGS, Porto Alegre, RS, Brasil
- Maria Bernadette Porto, Universidade Federal Fluminense – UFF, Niterói, RJ, Brasil.
- Maria Cecília Lorea Leite, Universidade Federal de Pelotas – UFPel, Pelotas, RS, Brasil.
- Maria Zilda Ferreira, Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG, Belo Horizonte, MG, Brasil.
- Marie Jane Soares Carvalho, Universidade Federal do Rio Grande do Sul – UFRGS, Porto Alegre, RS, Brasil.
- Miguel Nenevé, Universidade Federal de Rondônia – UFR, Porto Velho, RO, Brasil.
- Núbia Tourrucôo Jacques Hanciau, Universidade Federal do Rio Grande – FURG, Rio Grande, RS, Brasil.
- Ofelia Scher, *Universidad de Buenos Aires* – UBA, Buenos Aires, Argentina.
- Om Juneja, *Faculty of Arts, M. S. University*, Baroda, Índia.
- Oriana Palusci, *Università degli Studi di Napoli*, Nápoles, Itália.
- Rosa Maria Berardo, Universidade Federal de Goiás – UFG, Goiânia, GO, Brasil.
- Rubelise da Cunha, Universidade Federal do Rio Grande – FURG, Rio Grande, RS, Brasil.
- Salvador Cervantes, *Universidad del Valle de Atemajac* – UNIVA, México.
- Sandra Regina Goulart de Almeida, Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG, Belo Horizonte, MG, Brasil.
- Sandra Regina Ramalho e Oliveira, Programa de Pós-Graduação em Artes Visuais, Universidade Estadual de Santa Catarina – UDESC, Florianópolis, SC, Brasil.
- Serge Jaumain, *Université Libre de Bruxelles* – ULB, Bruxelas, Bélgica.

- Sonia Regina Aguiar Torres da Cruz, Universidade Federal Fluminense – UFF, Niterói, RJ, Brasil.
- Susan Hodggett, *School of Sociology, University of Ulster at Jordanstown*, Belfast, Irlanda do Norte.
- Tatyana R. Kuzmina, *School of Arts, Department of Language Theory at the State St. Petersburg University of Economics and Finance*, Rússia.
- Walkyria Monte Mór, Universidade de São Paulo –USP, São Paulo, SP, Brasil.
- Zilá Bernd, Centro Universitário La Salle – Unilasalle, Canoas, RS, Brasil.

Comitê de Ética

- César Meurer, Filosofia, Unilasalle, Canoas, RS, Brasil.
- Maria de Lourdes Monaco Janotti, História Social, USP, São Paulo, SP, Brasil.
- Helen Cristyne Corrêa Sanches, Ministério Público de Santa Catarina, Florianópolis, SC, Brasil.
- Zilda Márcia Gricoli Iokoi, Diversitas, Universidade de São Paulo, USP, SP, Brasil.

Revisão e Padronização

Eloína Prati dos Santos.

Diagramação e Editoração

Execução: Paula Martins.

Capa: Matheus Vieira da Rosa.

Bolsistas e Colaboradores

- Leonardo Buzó, estagiário Portal de Periódicos UFPel.

Os conceitos e opiniões emitidos em artigos assinados são de absoluta e exclusiva responsabilidade dos autores.

Revista disponibilizada no *site* <https://periodicos.ufpel.edu.br/ojs2/>, onde se encontram todos os números anteriores. *Interfaces Brasil/ Canadá* – Universidade de São Paulo, USP; Universidade Estadual de Santa Catarina, UDESC. Universidade Federal de Pelotas – UFPel. Associação Brasileira de Estudos Canadenses – Volume 19, n. 2 – Pelotas/São Paulo/Florianópolis: UFPel/USP/UDESC/ABECAN, 2º quadrimestre de 2019. Quadrimestral – ISSN 1519-0994 (impresso) ISSN: 1984-5677 (*on-line*)

Editora UFPel

Rua Lobo da Costa, 447, Pelotas, RS, Brasil.

CEP: 96010-150.

Telefone: (53) 3227-8411.

editora.ufpel@gmail.com.

Direção: Aulus Mandagará Martins.

Editora UDESC

Avenida Madre Benvenuta, 2007,

Florianópolis, SC, Brasil.

CEP: 88.035-001.

Telefone: (48) 3321-8000.

Direção: Marc B. Bogo.

Apoio



INTERNATIONAL COUNCIL FOR CANADIAN STUDIES
CONSEIL INTERNATIONAL D'ÉTUDES CANADIENNES

Dados internacionais de Catalogação da Publicação (CIP)

Interfaces Brasil/Canadá/Associação Brasileira de Estudos Canadenses.- Vol. 1, no. 1 (2001)- .-Porto Alegre: Abecan, 2001 v. : Il. ; 21 cm.

Anual: 2001-2007. Semestral: 2008-2015, Quadrimestral: 2016-

Abaixo do título: Revista da ABECAN

Editores: Universidade Federal do Rio Grande do Sul, 2001-2002; Universidade Federal de Minas Gerais, 2003; Fundação Universidade Federal do Rio Grande, 2004-2010; Universidade Federal Fluminense, 2011; Centro Universitário La Salle, 2012-2015; Universidade do Estado de Santa Catarina, 2013- ; Universidade Federal de Santa Catarina, 2014; Universidade de São Paulo, 2014- ; Universidade Federal de Pelotas, 2015- .

Disponível também na internet: < <https://periodicos.ufpel.edu.br/ojs2/index.php/interfaces/index>>

ISSN 1519-3640 (impresso).- ISSN 1984-5677 (online)

1. Estudos culturais-Periódicos. 2. Estudos culturais-Brasil-Canadá. 3. Cultura brasileira. 4. Cultura canadense. I. Associação Brasileira de Estudos Canadenses. II. Revista ABECAN.

CDU: 050

Sumário/Contents

Apresentação/Introduction

Vol. 19, n. 2 – Imagens da senescência, do teatro, da poesia musical, de gênero e educação superior.

Vol. 19, n. 2 – Images of senescence, theater, musical poetry, gender and higher education.
Gunter Axt, Eloína Prati dos Santos, Fábio Vergara Cerqueira, Monique Vandresen

Seção Estudos literários e culturais

Section Literary and Cultural Studies Section

Identities encanecidas entre Simone de Beauvoir, Gilberto Freyre, Edgar Morin, Samuel Beckett, Nancy Huston e J.M Coetzee ----- 15

Gray haired identities among Simone de Beauvoir, Gilberto Freyre, Edgar Morin, Samuel Beckett, Nancy Huston and J.M Coetzee.

Gunter Axt

Para uma estética da maturidade: na dissonância dos sentidos o intervalo da criação-invenção ----- 39

Towards an aesthetics of maturity: in the dissonance of the senses the interval of creation-invention

Margarete Axt

Passado, Presente e Futuro das avós nas narrativas indígenas contemporâneas ---- 63

Past, Present and Future of the grandmothers in contemporary Indigenous narratives.

Alvany Rodrigues Noronha Guanaes

Canadian Theatre in Latin America: Translation and Dissemination ----- 75

Teatro canadense na América Latina: tradução e disseminação

Hugh Hazelton

Bearing Witness: Bruce Cockburn's Cultural Interventions in Central America --- 93

Testemunho: A intervenção cultural de Bruce Cockburn na América Central

Albert Braz

Resenhas e Entrevistas

Reviews and Interviews

**Higher Education, Gender and Freedom of Expression - Interview with Camille
Paglia ----- 113**

Educação superior, gênero e liberdade de expressão – Entrevista com Camille Paglia

Interviewer: Gunter Axt

**The good, the bad, and the ugly sides of revenge in Hag-Seed. ATWOOD, Margaret.
Hag-Seed. London: Hogarth, 2016. 293p. ----- 136**

Raphael Marco Oliveira Carneiro